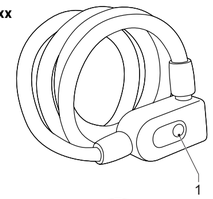
nedis

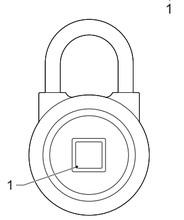
LOCKBTB10xx / LOCKBTF10xx / LOCKBTP10xx

Bluetooth padlock

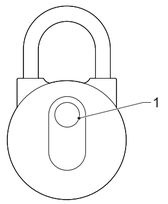
LOCKBTB10xx



LOCKBTF10xx



LOCKBTP10xx



English - Description

1.	Button or fingerprint reader with indicator	• The red light of the button flashes: The device is in operation. • The blue light is on: The device is connected.

Install the app

Download and install the app "OKLOK" from Apple App Store (iOS) or Google Play Store (Android) on your mobile device.

Register and log in

	2.	Enter and send your E-mail adress.
	3.	Enter the verification code, that you receive by E-mail.
	4.	Register or reset the fingerprint settings, touch the back of the device (2).
	5.	Set the password and log in.

Pairing: 3 options

	1.	Scan the QR-code.
	2.	Press the button (1) to activate Bluetooth.
	3.	Enter the number of the device you want to add.

Use

- Press the button 1 (see figure above) to connect the device to your phone.
- Use the app or your fingerprint to unlock.

	1.	Use "Settings" to disconnect an added device, including the embedded records, or to rename the device.
	2.	Authorize others to use the device: Add a friend as described below in 5. Select "Authorized" or "Unauthorized".

Personal Center (● ● ●)

	1.	Enter your personal data in Personal Center: My info, My QR-code and setting (see 1 in figure above).
	2.	Add friend: Select in Personal Center: "My friends" and scan the QR code or account number of the other person.
	3.	Usage record: View the unlocking record, the shared record, the location informationor alarm information.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1.	Knop of vingerafdruklezer met indicator	• Het rode lampje van de knop knippert: Het apparaat werkt. • Het blauwe lampje brandt: Het apparaat is verbonden.

Installeer de app

Download en installeer de "OKLOK"-app uit de Apple App Store (iOS) of Google Play Store (Android) op uw mobiele apparaat.

Registreer en log in

	2.	Voer uw e-mailadres in en verzend het.
	3.	Voer de verificatiecode in die u per e-mail ontvangt.
	4.	Registreer of reset de vingerafdrukinstellingen, raak de achterkant van het apparaat aan (2).
	5.	Stel het wachtwoord in en log in.

Koppelen: 3 opties

	1.	Scan de QR-code.
	2.	Druk op de knop (1) om Bluetooth te activeren.
	3.	Voer het nummer in van het apparaat dat u wilt toevoegen.

Gebruik

- Druk op knop 1 (zie afbeelding hierboven) om het apparaat met uw telefoon te verbinden.
- Gebruik de app of uw vingerafdruk om te ontgrendelen.

	1.	Gebruik "Settings" om een toegevoegd apparaat, inclusief de ingesloten gegevens, los te koppelen of om het apparaat een nieuwe naam te geven.
	2.	Anderen autoriseren om het apparaat te gebruiken: Voeg een vriend toe zoals hieronder in 5 wordt beschreven. Selecteer "Authorized" of "Unauthorized".

Persoonlijk centrum (● ● ●)

	1.	Voer uw persoonlijke gegevens in in Persoonlijk centrum: Mijn info, Mijn QR-code en instelling (zie 1 in afbeelding hierboven).
	2.	Vriend toevoegen: Selecteer in Persoonlijk Centrum: "My friends" en scan de QR-code of het accountnummer van de andere persoon.
	3.	Gebruiksgegevens: Bekijk de ontgrendelgegevens, gedeelde gegevens, locatiegegevens of alarmgegevens.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1.	Taste oder Fingerabdruckleser mit Anzeige	• Das rote Lämpchen der Taste blinkt: Das Gerät ist in Betrieb. • Das blaue Lämpchen leuchtet: Das Gerät ist verbunden.

Installieren der App

Laden Sie die App "OKLOK" aus dem Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) auf Ihr mobiles Gerät herunter und Installieren Sie sie.

Registrieren Sie sich und loggen Sie sich ein

	2.	Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein und senden Sie sie ab.
	3.	Geben Sie den Verifizierungscode ein, den Sie per E-Mail erhalten haben.
	4.	Registrieren Sie die Fingerabdruckeinstellungen oder setzen Sie sie zurück; berühren Sie dafür die Rückseite des Geräts (2).
	5.	Stellen Sie das Passwort ein und loggen Sie sich ein.

Kopplung: 3 Optionen

	1.	Scannen Sie den QR-Code ein.
	2.	Drücken Sie die Taste (1), um Bluetooth-Verbindung zu aktivieren.
	3.	Geben Sie die Nummer des Geräts ein, das Sie hinzufügen wollen.

Gebrauch

- Drücken Sie die Taste 1 (siehe Abbildung oben) und verbinden Sie das Gerät mit Ihrem Telefon.
- Verwenden Sie die App oder Ihren Fingerabdruck zum Entsperren.

	1.	Verwenden Sie "Einstellungen" zum Trennen eines hinzugefügten Geräts, einschließlich der eingebetteten Aufzeichnungen oder zum Umbenennen des Geräts.
	2.	Autorisieren Anderer zur Verwendung des Geräts: Freund hinzufügen, wie unten in 5 beschrieben. Wählen Sie "Authorized" oder "Unauthorized".

Personal Center (● ● ●)

	1.	Geben Sie Ihre persönlichen Daten im Personal Center an: Meine Info, My QR-Code und Einstellung (siehe 1 in Abbildung oben).
	2.	Freund hinzufügen: Wählen Sie im Personal Center: "My friends" und scannen Sie den QR-Code ein oder die Kontonummer der anderen Person ein.
	3.	Benutzungsaufzeichnung: Betrachten Sie die Entsperraufzeichnung, die geteilte Aufzeichnung, die Ortsinformationen oder Alarminformationen.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1.	Botón o lector de huella con indicador	• El piloto rojo del botón parpadea: El dispositivo está en funcionamiento. • El piloto azul está encendido: El dispositivo está conectado.

Instalación de la aplicación

Descargue e instale la aplicación "OKLOK" de Apple App Store (iOS) o Google Play Store (Android) en su dispositivo móvil.

Registro e inicio de sesión

	2.	Introduzca y envíe su dirección de correo electrónico.
	3.	Introduzca al código de verificación que recibirá por correo electrónico.
	4.	Registre o restablezca los ajustes de huella; toque la parte trasera del dispositivo (2).
	5.	Defina la contraseña e inicie sesión.

Emparejamiento: 3 opciones

	1.	Escanee el código QR.
	2.	Pulse el botón (1) para activar el Bluetooth.
	3.	Introduzca el número del dispositivo que desea añadir.

Uso

- Pulse el botón 1 (véase la figura anterior) para conectar el dispositivo a su teléfono.
- Utilice la aplicación o su huella para desbloquear.

	1.	Utilice "Settings" para desconectar un dispositivo añadido, incluso los registros integrados, o para cambiar el nombre del dispositivo.
	2.	Autorice a otros a utilizar el dispositivo: Añada a un amigo como se describe a continuación en 5. Seleccione "Authorized" o "Unauthorized".

Centro personal (● ● ●)

	1.	Introduzca sus datos personales en Centro personal: Mi info, Mi código QR y ajustes (véase 1 en la figura anterior).
	2.	Añadir amigo: Seleccione en Centro personal: "My friends" y escanee el código QR o el número de cuenta de la otra persona.
	3.	Registro de uso: Visualización del registro de desbloqueo, el registro compartido, la información de ubicación o la información de alarma.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1.	Bouton ou lecteur d'empreinte avec indicateur	• L'indicateur rouge du bouton clignote : L'appareil fonctionne. • L'indicateur bleu est allumé : l'appareil se connecte.

Installation d'app

Téléchargez et installez l'app "OKLOK" sur Apple App Store ou Google Play Store (Android) dans votre dispositif mobile.

Inscription et connexion

	2.	Saisissez et envoyez votre adresse e-mail.
	3.	Saisissez le code de vérification reçu par e-mail.
	4.	Inscrivez-vous ou réinitialisez les réglages d'empreinte et touchez le dos de l'appareil (2).
	5.	Définissez le mot de passe et connectez-vous.

Appariement : 3 options

	1.	Scannez le code QR.
	2.	Appuyez sur le bouton (1) pour activer le Bluetooth.
	3.	Saisissez le numéro de l'appareil à ajouter.

Usage

- Appuyez sur le bouton 1 (voir figure ci-dessus) pour connecter l'appareil à votre téléphone.
- Utilisez l'app ou votre empreinte pour déverrouiller.

	1.	Utilisez "Settings" pour déconnecter un appareil ajouté, en incluant les enregistrements embarqués, ou pour renommer l'appareil.
	2.	Autorisez autrui à utiliser l'appareil : Ajoutez un ami comme décrit à la suite en 5. Sélectionnez "Authorized" ou "Unauthorized".

Centre personnel (● ● ●)

	1.	Saisissez vos données personnelles dans le Centre personnel : Mes infos, Mon code QR et réglage (voir 1 de la figure précédente).
	2.	Ajoutez un ami : Sélectionnez dans le Centre personnel : "My friends" et scannez le code QR ou le numéro de compte de l'autre personne.
	3.	Enregistrement d'usage : Affichez l'enregistrement de déverrouillage, l'enregistrement de partage, les informations d'emplacement ou les informations d'alarme.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1.	Pulsante o lettore di impronte digitali con indicatore	• La spia rossa del pulsante lampeggia: Il dispositivo è in funzione. • La spia blu è accesa: Il dispositivo è connesso.

Installazione dell'app

Scaricare e installare l'app "OKLOK" da Apple App Store (iOS) o Google Play Store (Android) sul dispositivo mobile.

Registrazione e accesso

	2.	Immettere e inviare l'indirizzo e-mail.
	3.	Immettere il codice di verifica ricevuto tramite e-mail.
	4.	Registrarsi o reimpostare le impostazioni delle impronte digitali, toccare il retro del dispositivo (2).
	5.	Impostare la password e accedere.

Accoppiamento: 3 opzioni

	1.	Acquisire il codice QR.
	2.	Premere il pulsante (1) per attivare la funzione Bluetooth.
	3.	Immettere il numero del dispositivo da aggiungere.

Uso

- Premere il pulsante 1 (vedere figura sopra) per collegare il dispositivo al proprio telefono.
- Utilizzare l'app o l'impronta digitale per sbloccare.

	1.	Utilizzare "Settings" per scollegare un dispositivo aggiunto, inclusi i record incorporati, o rinominare il dispositivo.
	2.	Autorizzare altri a utilizzare il dispositivo: Aggiungere un amico come descritto sotto al punto 5. Selezionare "Autorizzato" o "Unautorizzato".

Personal Center (● ● ●)

	1.	Immettere i dati personali in Personal Center: My info, My QR-code e impostazione (vedere 1 nella figura sopra).
	2.	Aggiungere un amico: Selezionare in Personal Center: "My friends" e acquisire il codice QR o il numero di account dell'altra persona.
	3.	Record di utilizzo: Visualizzare il record di sblocco, il record condiviso, le informazioni sull'ubicazione e le informazioni di allarme.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição

1.	Botão ou leitor de impressões digitais com indicador	• A luz vermelha do botão pisca: O dispositivo está a funcionar. • A luz azul está acesa: O dispositivo está ligado.

Instale a aplicação

Transfira e instale a aplicação "OKLOK" da Apple App Store (iOS) ou da Google Play Store (Android) no seu dispositivo móvel.

Registe-se e inicie sessão

	2.	Introduza e envie o seu endereço de e-mail.
	3.	Introduza o código de confirmação que irá receber por e-mail.
	4.	Registe ou reponha as definições de impressão digital, toque na parte de trás do dispositivo (2).
	5.	Defina a palavra-passe e inicie sessão.

Emparelhamento: 3 opções

	1.	Leia o código QR.
	2.	Prima o botão (1) para ativar o Bluetooth.
	3.	Introduza o número do dispositivo que pretende adicionar.

Utilização

- Prima o botão 1 (veja a figura acima) para ligar o dispositivo ao seu telefone.
- Utilize a aplicação ou a sua impressão digital para desbloquear.

	1.	Utilize "Settings" (Definições) para desligar um dispositivo adicionado, incluindo os registos incorporados, ou para mudar o nome do dispositivo.
	2.	Autorize outros a utilizar o dispositivo: Adicione um amigo como descrito abaixo, no ponto 5. Selecione "Authorized" (Autorizado) ou "Unauthorized" (Não autorizado).

Centro Pessoal (● ● ●)

	1.	Introduza os seus dados pessoais no Centro Pessoal: A minha informação, O meu código QR e definição (veja 1 na figura acima).
	2.	Adicionar amigo: Selecione no Centro Pessoal: "My friends" (Meus amigos) e leia o código QR ou o número da conta da outra pessoa.
	3.	Registo de utilização: Ver o registo de desbloqueio, o registo partilhado, a informação sobre a localização ou a informação do alarme.

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Seque minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk – Beskrivelse

1.	Knap eller fingertrykslæser med indikator	• Den røde indikatorlampe blinker: Enheden er i brug. • Den blå lampe er tændt: Enheden er tilsluttet.

Installer appen

Last ned og installer applikasjonen "OKLOK" fra Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) på din mobile enhet.

Registrer deg og logg inn

	2.	Skriv inn og send e-postadressen din.
	3.	Skriv inn bekreftelseskoden, som du mottar via e-post.
	4.	Registrer eller tilbakestill fingeravtrykksinnstillingene, trykk på baksiden av enheten (2).
	5.	Angi passordet og logg inn.

Paring: 3 alternativer

	1.	Skann QR-koden.
	2.	Trykk på knappen (1) for å aktivere Bluetooth.
	3.	Angi nummeret på enheten du vil legge til.

Bruk

- Trykk på knappen 1 (se figuren ovenfor) for å koble enheten til telefonen.
- Bruk appen eller fingeravtrykk for å låse opp.

	1.	Bruk innstillinger for å koble fra en enhet som er lagt til, inkludert de innebygde oppføringene, eller for å gi enheten et nytt navn.
	2.	Autoriser andre til å bruke enheten: Legg til en venn som beskrevet nedenfor i 5. Velg "autorisert" eller "uautorisert".

Personlig senter (● ● ●)

	1.	Angi dine personlige opplysninger i Personlig senter: Min info, Min QR-kode og innstilling (se 1 i figur ovenfor).
	2.	Legg til venn: Velg i Personlig senter: "Mine venner" og skann QR-koden eller kontonummeret til den andre personen.
	3.	Bruksoppføring: Vis opplåsingsposten, den delte oppføringen, plasseringsinformasjon eller alarminformasjonen.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batteriene som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batteriene.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Ikke utsett batteriene for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batteriene når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med friskt vann umiddelbart.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Norsk - Beskrivelse

1.	Knapp eller fingeravtrykksleser med indikator	• Det røde lyset på knappen blinker: Enheten er i drift. • Det blå lyset er på: Enheten er tilkoblet.

Installer appen

Last ned og installer applikasjonen "OKLOK" fra Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) på din mobile enhet.

Registrer deg og logg inn

	2.	Skriv inn og send e-postadressen din.
	3.	Skriv inn bekreftelseskoden, som du mottar via e-post.
	4.	Registrer eller tilbakestill fingeravtrykksinnstillingene, trykk på baksiden av enheten (2).
	5.	Angi passordet og logg inn.

Paring: 3 alternativer

	1.	Skann QR-koden.
	2.	Trykk på knappen (1) for å aktivere Bluetooth.
	3.	Angi nummeret på enheten du vil legge til.

Bruk

- Trykk på knappen 1 (se figuren ovenfor) for å koble enheten til telefonen.
- Bruk appen eller fingeravtrykk for å låse opp.

	1.	Bruk innstillinger for å koble fra en enhet som er lagt til, inkludert de innebygde oppføringene, eller for å gi enheten et nytt navn.
	2.	Autoriser andre til å bruke enheten: Legg til en venn som beskrevet nedenfor i 5. Velg "autorisert" eller "uautorisert".

Personlig senter (● ● ●)

	1.	Angi dine personlige opplysninger i Personlig senter: Min info, Min QR-kode og innstilling (se 1 i figur ovenfor).
	2.	Legg til venn: Velg i Personlig senter: "Mine venner" og skann QR-koden eller kontonummeret til den andre personen.
	3.	Bruksoppføring: Vis opplåsingsposten, den delte oppføringen, plasseringsinformasjon eller alarminformasjonen.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batteriene som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batteriene.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Ikke utsett batteriene for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batteriene når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med friskt vann umiddelbart.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Svenska - Beskrivning

1.	Knapp eller fingeravtrycksläsare med indikator	• Knappens röda lampa blinkar: Enheten är i drift. • Den blå lampan är på: Enheten är ansluten.

Installera appen

Ladda ned och installera "OKLOK"-appen från Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) på din mobila enhet.

Registrera och logga in

	2.	Ange och skicka in din e-postadress.
	3.	Ange verifieringskoden som du tar emot via e-post.
	4.	Registrera eller återställ inställningen för fingeravtryck, rör vid enhetens baksida (2).
	5.	Ställ in lösenordet och logga in.

Parkoppling: 3 alternativ

	1.	Skanna QR-koden.
	2.	Tryck på knappen (1) för att aktivera Bluetooth.
	3.	Ange numret för enheten till du vill lägga till.

Användning

- Tryck på knappen 1 (se bild ovan) för att ansluta enheten till din telefon.
- Använd appen eller ditt fingeravtryck för att låsa upp.

	1.	Använd "Inställningar" för att ta bort en tillagd enhet, inklusive de inbäddade registren, eller för att byta

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Συσκευή ανάγνωσης κουμπιού ή δακτυλικού αποτυπώματος με ένδειξη	• Η κόκκινη λυχνία του κουμπιού αναβοσβήνει: Η συσκευή είναι σε λειτουργία. • Η μπλε λυχνία είναι αναμμένη: Η συσκευή είναι συνδεδεμένη.

Εγκατάσταση εφαρμογής

Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή "OKLOK" από το App Store της Apple ή το Play Store της Google και εγκαταστήστε την στην κινητή σας συσκευή.

Εγγραφή και σύνδεση

	2. Εισαγάγετε και αποστείλετε το e-mail σας.
	3. Εισαγάγετε τον κωδικό επαλήθευσης για να επιβεβαιώσετε ότι λάβατε το e-mail.
	4. Εγγραφείτε ή επαναφέρετε τις ρυθμίσεις δακτυλικού αποτυπώματος. Αγγίξτε το πίσω μέρος της συσκευής (2).
	5. Ορίστε τον κωδικό πρόσβασης και συνδεθείτε.

Ζεύξη: 3 επιλογές

	1. Σαρώστε τον κωδικό QR.
	2. Πιέστε το κουμπί (1) για να ενεργοποιήσετε το Bluetooth.
	3. Εισαγάγετε τον αριθμό της συσκευής που επιθυμείτε να προσθέσετε.

Χρήση

- Πιέστε το κουμπί 1 (βλέπε παραπάνω εικόνα) για να συνδέσετε τη συσκευή στο τηλέφωνό σας.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή το δακτυλικό σας αποτύπωμα για ξεκλείδωμα.

	1. Χρησιμοποιήστε την επιλογή "Settings" για να αποσυνδέσετε μια πρόσθετη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των ενσωματωμένων εγγραφών, ή για να ονομάσετε εκ νέου τη συσκευή.
	2. Επιτρέψτε σε τρίτους να χρησιμοποιούν τη συσκευή: Προσθέστε έναν φίλο όπως περιγράφεται παρακάτω στην πρόταση 2. Επιλέξτε "Authorized" ή "Not authorized".

Προσωπικό Κέντρο (●●●)

	1. Εισαγάγετε τα προσωπικά σας στοιχεία στο Προσωπικό Κέντρο: Οι πληροφορίες μου, Ο κωδικός QR και ρύθμιση (βλέπε παραπάνω πρόταση 1)
	2. Προσθέστε έναν φίλο: Επιλέξτε στο Προσωπικό Κέντρο: "My friends" και σαρώστε τον κωδικό QR ή τον αριθμό λογαριασμού του άλλου ατόμου.
	3. Καταγραφή χρήσης: Προβάλετε τις εγγραφές ξεκλειδώματος, τις κοινόχρηστες εγγραφές και τις πληροφορίες τοποθεσίας ή συναγερμού.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ιλιγγες και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μπαταριών εάν αποφρασιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιάς στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν υγρό των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis

1. Przycisk lub czytnik odcisku palca ze wskaźnikiem	• Czerwona lampka na przycisku miga: Urządzenie pracuje. • Niebieska lampka się świeci: Urządzenie jest podłączone.

Zainstaluj aplikację

Pobierz i zainstaluj na urządzeniu mobilnym aplikację „OKLOK" ze sklepu Apple App (iOS) lub Google Play.

Rejestracja i logowanie

	2. Wprowadź i wyślij swój adres e-mail.
	3. Wprowadź kod weryfikacyjny otrzymany w wiadomości e-mail.
	4. Zarejestruj lub zresetuj ustawienia odcisku palca, dotknij tyłu urządzenia (2).
	5. Ustaw hasło i zaloguj się.

Parowanie: 3 opcje

	1. Zeskanuj kod QR.
	2. Naciśnij przycisk (1), aby aktywować Bluetooth.
	3. Wprowadź numer urządzenia, które chcesz dodać.

Użytkowanie

- Naciśnij przycisk 1 (zobacz rysunek powyżej), aby podłączyć urządzenie do telefonu.
- Użyj aplikacji lub odcisku palca, aby odblokować.

	1. Użyj „Ustawienia", aby rozłączyć dodane urządzenie wraz z zapisanymi danymi lub aby zmienić nazwę urządzenia.
	2. Upoważnianie innych osób, do korzystania z urządzenia: Dodaj przyjaciela zgodnie z poniższym opisem w punkcie 5. Wybierz „Uprawniony" lub „Nieuprawniony".

Centrum osobiste (●●●)

	1. Wprowadź dane osobowe w Centrum osobistym: Moje informacje, Mój kod QR i ustawienia (zobacz 1 w powyższym rysunku).
	2. Dodaj przyjaciela: Wybierz w Centrum osobistym: „Moi przyjaciele" i zeskanuj kod QR lub dodaj numer konta tej drugiej osoby.
	3. Rejestr użycia: Wyświetl rejestr odblokowania, udostępniony rejestr, informacje o lokalizacji lub o alarmie.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określonej w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używać wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używać razem starych i nowych baterii.
- Nie używać baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładać baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

1. Tlačítko nebo čtečka otisků prstů s ukazatelem	• Červené světlo tlačítka bliká: Zařízení je v provozu. • Modré světlo svítí: Zařízení je připojené.

Nainstalovat aplikaci

Stáhněte si a nainstalujte aplikaci „OKLOK" z obchodu Apple App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android) do svého mobilního zařízení.

Registrovat a přihlásit se

	2. Vložte a pošlete svou e-mailovou adresu.
	3. Zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi e-mailem.
	4. Zaregistrujte nebo resetujte nastavení otisků prstů, klepněte na zadní stranu zařízení (2).
	5. Nastavte heslo a přihlaste se.

Spárování: 3 možnosti

	1. Naskenujte kód QR.
	2. Pro aktivaci Bluetooth stiskněte tlačítko (1).
	3. Zadejte počet zařízení, které chcete přidat.

Použití

- Stiskněte tlačítko 1 (viz obrázek výše) pro připojení zařízení k telefonu.
- Pro odemknutí použijte aplikaci nebo otisk vašeho prstu.

	1. Použijte „Nastavení" pro odpojení přidaného zařízení, včetně vložených záznamů nebo k přejmenování zařízení.
	2. Povolte ostatním používání zařízení: Přidejte přítele, jak je popsáno níže v části 5. Přidejte „Povoleno" nebo „Nepovoleno".

Osobní středisko (●●●)

	1. Vložit své osobní údaje do osobního střediska: Moje informace, Můj QR kód a nastavení (viz 1 na obrázku výše).
	2. Přidat přítele: Vybrat v osobním středisku: „Moji přátelé" a naskenujte QR kód nebo číslo účtu jiné osoby.
	3. Záznam o použití: Zobrazte záznam pro odemknutí, sdílený záznam, informaci o umístění nebo o alarmu.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékat. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud nechváte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

1. Gomb vagy ujjlenyomat olvasó visszajelzővel	• A piros jelzőfény villog a gombon: Az eszköz működésben van. • A kék lámpa világít: Az eszköz csatlakoztatva van.

Telepítse az alkalmazást

Töltse le és telepítse a „OKLOK" alkalmazást a mobileszköz Apple App Store (iOS) vagy Google Play Store (Android) áruházából.

Regisztráljon és lépjen be

	2. Adja meg és küldje el az e-mail címét.
	3. Adja meg a hitelesítő kódot, amelyet e-mail-ben kapott.
	4. Regisztrálja vagy állítsa vissza az ujjlenyomat beállításait, érintse meg az eszköz hátoldalát (2).
	5. Állítson be egy jelszót és jelentkezzen be.

Párosítás: 3 opció

	1. Szkennelje be a QR-kódot.
	2. A Bluetooth kapcsolat aktiválásához nyomja meg a gombot (1).
	3. Adja meg a hozzáadni kívánt eszközök számát.

Használat

- Nyomja meg az 1. gombot (lásd a fenti ábrát), hogy az eszközt csatlakoztathassa a telefonhoz.
- Használja az alkalmazást vagy az ujjlenyomatot a kinyitásához.

	1. Használja a „Settings" opciót a hozzáadott eszközök leválasztásához, beleértve a beágyazott jelentéseket is, vagy az eszköz átnevezéséhez.
	2. Az eszköz használatának engedélyezése mások számára: Egy barát hozzáadásához az 5. pontban leírtak szerint járjon el. Válassza ki az „Authorized" vagy „Unauthorized" opciókat.

Személyes központ (●●●)

	1. Adja meg személyes adatait a Személyes központban: Információim, QR-kódom és beállításaim (lásd az 1. opciót az ábrán fent).
	2. Barát hozzáadása: Válassza ki a Személyes központot: „My friends" és szkennelje be a másik személy QR-kódját vagy felhasználói fiók számát.
	3. Használat rögzítése: Tekintse meg a kioldási, megosztási, helyszíni információkat vagy a riasztási információkat.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje túz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bőrrel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea

1. Buton sau cititor de amprentă cu indicator	• Lumina roșie a butonului clipește: Dispozitivul este în funcțiune. • Lumina albastră este pornită: Dispozitivul este conectat.

Instalați aplicația

Descărcați și instalați aplicația „OKLOK" din Apple App Store (iOS) sau Google Play Store (Android) pe dispozitivul dvs. mobil.

Înregistrare și conectare

	2. Introduceți și trimiteți adresa dvs. de e-mail.
	3. Introduceți codul de verificare pe care îl primiți prin e-mail.
	4. Înregistrați sau resetați setările de amprentă, atingeți partea din spate a dispozitivului (2).
	5. Setați parola și conectați-vă.

Asociere: 3 opțiuni

	1. Scanați codul QR.
	2. Apăsați butonul (1) a activa Bluetooth.
	3. Introduceți numărul dispozitivului pe care doriți să îl adăugați.

Utilizarea

- Apăsați butonul 1 (vezi imagine de mai sus) pentru a conecta dispozitivul la telefonul dvs.
- Utilizați aplicația sau amprenta pentru a debloca.

	1. Utilizați „Setări" pentru a deconecta un dispozitiv adăugat, inclusiv înregistrările integrate sau pentru a redenumi dispozitivul.
	2. Autorizați alte persoane să utilizeze dispozitivul: Adăugați un prieten, așa cum este descris mai jos, la punctul 5. Selectați „Authorized" sau „Unauthorized".

Centrul personal (●●●)

	1. Introduceți datele personale în Centrul personal: Informațiile mele, Codul meu QR și setare (vezi 1 în figura de mai sus).
	2. Adăugare prieten: Selectați în Centrul personal: „My friends" și scanați codul QR sau numărul deconf al celelalte persoane.
	3. Evidență utilizare: Vizualizați evidența deblocărilor, evidența comună, informațiile privind locația sau informațiile privind alarma.

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.

Suport

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание

1. Кнопка или считыватель отпечатков пальца с индикатором	• Мигает красный индикатор кнопки: Устройство функционирует. • Горит синий цвет: Устройство подключено.

Установите приложение

Загрузите и установите на мобильное устройство приложение OKLOK из App Store (iOS) или Google Play Store (Android).

Зарегистрируйте и войдите в сеть

	2. Введите и отправьте адрес вашей электронной почты.
	3. Введите код проверки, который будет отправлен на адрес вашей электронной почты.
	4. Зарегистрируйте или сбросьте настройки отпечатка пальца, прикоснувшись к задней стороне устройства (2).
	5. Создайте пароль и войдите в систему.

Синхронизация: 3 опции

	1. Просканируйте QR-код.
	2. Нажмите кнопку (1) для активации Bluetooth.
	3. Введите номер устройства, которое хотите добавить.

Использование

- Нажмите кнопку 1 (см. рисунок выше) для присоединения устройства к телефону.
- Откройте с помощью приложения или отпечатка пальцев.

	1. Используйте Settings (настройки), чтобы отсоединить добавленное устройство, включая встроенные записи, или переименовать устройство.
	2. Добавьте возможность другим людям использовать устройство: Добавьте друга, как это описано ниже в 5. Выберите Authorized (разрешено) или Unauthorized (неразрешено).

Personal Center (●●●)

	1. Введите личные данные в Personal Center: My info (моя информация), My QR-code (мой QR-код) и настойки (см. 1 на рисунке выше).
	2. Добавьте друга: Выберите в Personal Center: My friends (мои друзья) и просканируйте QR-код или номер учетной записи другого человека.
	3. Журнал использования: Отображение журнала разблокировок, совместного использования, информации о местонахождении или информации о сигналах тревоги.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

Türkçe - Açıklama

1. Göstergeli düğme veya parmak izi okuyucusu	• Düğmenin kırmızı ışığı yanıp sönüyor: Cihaz çalışıyor. • Mavi ışık yanıyor: Cihaz bağlı.

Uygulamayı yükle

Mobil cihazınıza Apple App Store'dan (iOS) ya da Google Play Store'dan (Android) "OKLOK" uygulamasını indirin ve kurun.

Kaydolun ve oturum açın

	2. E-posta adresinizi girin ve gönderin.
	3. E-posta ile aldığınız doğrulama kodunu girin.
	4. Parmak izi ayarlarını kaydedin veya sıfırlayın, cihazın arkasına dokunun (2).
	5. Parolayı ayarlayın ve oturum açın.

Eşleştirme: 3 seçenek

	1. QR kodunu tarayın.
	2. Bluetooth'u etkinleştirmek için düğmeye (1) basın.
	3. Eklemek istediğiniz cihazın numarasını girin.

Kullanım

- Cihazı telefonunuza bağlamak için 1 düğmesine (bkz. yukarıdaki şekil) basın.
- Kilidi açmak için uygulamayı veya parmak izinizi kullanın.

	1. Katıştırılmış kayıtlar da dahil olmak üzere eklenmiş bir cihazın bağlantısını kesmek veya cihazı yeniden adlandırmak için "Ayarlar"ı kullanın.
	2. Cihazı kullanmak için başkalarını yetkilendirme: Aşağıda 5'te açıklandığı gibi bir arkadaş ekleyin. "Yetkili" veya "Yetkisiz" seçeneğini belirleyin.

Kişisel Merkez (●●●)

	1. Kişisel verilerinizi Kişisel Merkezde girin: Bilgilerim, QR kodum ve ayar (yukarıdaki şekilde 1'e bakın).
	2. Arkadaş ekle: Kişisel Merkezde şunu seçin: "Arkadaşlarım" ve diğer kişinin QR kodunu veya hesap numarasını tarayın.
	3. Kullanım kaydı: Kilit açma kaydını, paylaşılan kaydı, konum bilgilerini veya alarm bilgilerini görüntüleyin.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı sıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sızıntı gerçekleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanım dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin